

КОСАТЕQ

АППАРАТ ОТВАРИВАНИЯ

МОДЕЛЬ: ESWBT 6L AP

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Изготовитель: “*Kocateq*” (Ю. Корея)

ХОТЯ ЭТОТ ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН С БОЛЬШОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ, СОТРУДНИКИ И ПРОДАВЦЫ НАШЕЙ КОМПАНИИ НЕ МОГУТ ПРИНЯТЬ НА СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С ЕГО НЕПРАВИЛЬНЫМ ПОНИМАНИЕМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ В ТЕХ ИЛИ ИНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАТИТЬСЯ ЗА РАЗЪЯСНЕНИЯМИ К ПРОДАВЦУ).

Содержание.

1. Важные положения и предупреждения	3
2. Описание оборудования	4
3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования	4
4. Техника безопасности	5
5. Транспортировка и хранение	6
6. Технические характеристики	6
7. Установка, сборка и подключение	7
8. Эксплуатация	10
9. Очистка оборудования	14
10. Возможные проблемы	14
11. Условия гарантии	15

Вы приобрели профессиональный высококачественный аппарат для отваривания фирмы “Kosateq” (Южная Корея), сертифицированный на соответствие требованиям директив и нормативов безопасности Европейского сообщества (знак соответствия CE).

Благодарим за Ваш выбор и надеемся, что приобретенное Вами оборудование удовлетворит Ваши запросы и ожидания.

Приглашаем Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед включением и использованием аппарата для отваривания, именуемой в дальнейшем машина или оборудование.

1. Важные положения и предупреждения.

Эта инструкция является составляющей частью вашей машины и должна храниться в нормальных условиях. **Обязательно ознакомьте менеджера и персонал, отвечающий за оборудование, с содержанием этой инструкции, при смене персонала не забывайте ознакомливать новых работников с требованиями, содержащимися в этой инструкции (не забывайте выполнять эту просьбу также при передаче этой машины в другую организацию или при повторной установке машины в другом подразделении Вашей организации).**

На момент включения машины Вам следует выделить лицо, ответственное за машину. Наш персонал проведет подробный инструктаж по правилам техники безопасности, корректной эксплуатации машины. Пожалуйста, строго следуйте предписаниям нашего персонала особенно при установке машины - это позволит Вам использовать в дальнейшем машину с наиболее высокой производительностью, позволит избежать выходов машины из строя.

Перед установкой и использованием машины, внимательно изучите все положения этой инструкции. **Игнорирование или невыполнение установок и указаний, содержащихся в этой инструкции, приводит к преждевременным поломкам машины, ее неудовлетворительной работе, аннулированию гарантийных обязательств.**

- Перед проведением процедур, связанных с переустановкой, обслуживанием, очисткой машины, обязательно отключите машину от основной электрической сети.
- В случае если необходима переделка Вашей электрической сети, или Вы не уверены в параметрах электрической сети, Вам следует обратиться к квалифицированному электрику из сервисной службы для проведения соответствующих работ или консультаций.
- Устройство машины, материалы, применяемые при ее изготовлении, позволяют использовать ее на протяжении многих лет без каких-либо затруднений.
- Машина является источником повышенной опасности, неквалифицированное использование машины может привести к тяжелым последствиям: электрическим травмам и т.п.
- Машина предназначена для использования предварительно проинструктированными пользователями, не допускайте неквалифицированный персонал, детей к машине, не позволяйте им играть с ней, разбирать ее.
- Машина предназначена для эксплуатации исключительно в закрытом помещении.
- Машина предназначена для отваривания продуктов в воде. Любое другое применение рассматривается как ненадлежащее. **Изготовитель не несет никакой ответственности в случае ненадлежащего применения оборудования.**

Предупреждения:

- Не разрешается оставлять упаковочные материалы без присмотра в домашних условиях. Рассортируйте упаковочные материалы и сдайте их в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.
- В том случае, когда Вы будете выбрасывать само оборудование, сдайте его в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.

- Не затрудняйте доступ к вентиляционным отверстиям и к прорезям, предназначенным для отвода тепла.
- Табличка данных, на которой приведены технические данные, регистрационный номер и торговая марка, находится на видном месте на стенке оборудования.
Не разрешается снимать эту табличку.
- Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям или предметам из-за несоблюдения приведенных выше указаний или из-за вмешательства в какую-либо часть оборудования, или из-за применения запасных частей, не являющихся оригинальными.

2. Описание оборудования.

Основное назначение макароноварки – отваривание продуктов в кипящей воде. Пельмени, вареники, макаронные изделия, кукуруза, фрикадельки – вот далеко не полный перечень продуктов, которые можно приготовить с использованием настольной макароноварки ES WBT 6L от Kocateq (Юж. Корея).

Предлагаемая модель позволят готовить одновременно до 2-х порционных корзин продукта. Настольная макароноварка ES WBT 6L имеет компактные размеры, позволяющие использовать её без стационарной установки (после использования её можно убрать в шкаф или на нижнюю полку рабочего стола).

Технические особенности.

- 2 порционные корзины размером 130*120 (диаметр).
- Корпус из нержавеющей стали AISI 304.
- Рамка с двумя отверстиями под корзины закрывает зеркало кипящей воды.
- Ручной долив воды.
- Аналоговая панель управления (индикатор нагрева и термостат).
- Защитный термостат.
- В комплекте поставки 2 корзины круглой формы из нержавеющей стали с термоизолированными ручками.
- Блок автоматического подъема и опускания корзин с цифровым контроллером расположен с левой стороны.
- 4 программы для каждой из которых можно запрограммировать температуру и время отваривания.
- Диапазон температур от 90 до 100 градусов Цельсия.
- При подъеме всех корзин температура воды снижается до +96 Градусов.
- Шланг для слива воды.

3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования.

Упаковочные материалы, применяемые в нашем производстве, не загрязняют окружающую среду, являются экологически дружелюбными и допускают рециклирование. Поэтому при выбрасывании упаковочных материалов ими следует распорядиться соответствующим образом. Обратитесь к вашему дилеру или к компетентным местным властям, которые смогут указать Вам адреса местных предприятий, занимающихся рециклированием, или центров по сбору отходов упаковки. Не выбрасывайте упаковочные материалы или детали упаковки в окружающую среду. В детских руках упаковочные материалы могут привести к удушью, в особенности, пластмассовые пакеты.

Даже когда Вы выбрасываете старое оборудование, делайте это соответствующим образом!

Важно! Доставьте оборудование в местный уполномоченный центр по сбору выбрасываемого электрооборудования. Это позволяет восстановить ощутимое количество ценных материалов.

4. Техника безопасности.

- В интересах безопасности законодательство требует, чтобы монтаж и обслуживания электрооборудования выполнялись компетентными лицами, имеющими соответствующий допуск, в соответствии с действующими нормами и правилами. Демонтаж электрооборудования следует поручать только квалифицированным специалистам.
- При подключении к источнику электрической энергии с помощью вилки и розетки убедитесь в том, что они соответствуют друг другу и что используемый электрический силовой кабель соответствует установленным нормам и правилам.
После размещения оборудования доступ к розетке источника электрической энергии должен оставаться свободным.
НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ тянуть за кабель при отключении вилки от розетки.
- После завершения пользования оборудованием обязательно убедитесь в том, что аппарат выключен и лишь после этого выньте вилку из розетки.
- Сразу после монтажа проведите краткий осмотр оборудования. Если оборудование не действует, то отсоедините его от источника электрической энергии и обратитесь в ближайший центр послепродажного обслуживания. Не разрешается пытаться самостоятельно отремонтировать оборудование.
- **Данное оборудование предназначено для профессионального применения обученным персоналом.** Не разрешайте детям находиться вблизи данного оборудования или играть с ним. Не позволяйте пользоваться аппаратом недееспособным лицам, лицам, находящимся в состоянии алкогольного и наркотического опьянения.
- Не пытайтесь отремонтировать электрооборудование самостоятельно. Все виды ремонта следует поручать техническим специалистам, имеющим соответствующие полномочия, или уполномоченному центру послепродажного обслуживания. В случае неисправности отсоедините неисправное электрооборудование от источника электрической энергии.
- Опасайтесь прикосновения с движущимися частями машины, остерегайтесь попадания в них волос, одежды, ложек, рук, и др. во избежание ранения оператора или повреждения аппарата.
- Не используйте удлинители.
- Не прикасайтесь к аппарату руками, если они и/или ноги влажные/мокрые.
- Во избежание удара электрическим током запрещается погружать сетевой провод, вилку аппарата в воду.
- Не используйте аппарат, если Вы без обуви (босиком).
- Запрещается использование просторной одежды, одежды с открытыми воротниками, короткими рукавами во время работы.
- Запрещается блокировка или любой вид переделки датчиков защиты машины.
- Каждый раз отключайте аппарат от электрической сети в процесс очистки и перерывах в работе.
- Периодически осматривайте аппарат. При обнаружении любых повреждений немедленно связывайтесь с авторизованным сервисным центром для консультации.
- Данная инструкция подлежит использованию исключительно с оригиналом инструкции по эксплуатации, содержащейся в упаковке машины.

В случае если в процессе работы Вы заметили какие-либо функциональные неполадки или неправильную работу машины, немедленно отключите ее от электрической сети. Пожалуйста, не предпринимайте попыток самостоятельно отремонтировать аппарат, немедленно звоните в нашу сервисную службу.

В случае повреждения электрического кабеля обратитесь в сервисную организацию для его замены.

Неправомерная модификация оборудования и использование запасных частей.

Любые самостоятельные изменения в конструкции оборудования или попытки его модификации запрещены и очень опасны. Для ремонта оборудования используйте только оригинальные запасные части и принадлежности, рекомендованные изготовителем. Самостоятельные изменения в конструкции оборудования и использование не оригинальных запасных частей ведет к аннулированию гарантии.

Неправильные методы эксплуатации оборудования.

Эксплуатационная надежность оборудования гарантируется только при его правильном использовании. Предельные значения эксплуатационных параметров оборудования не могут быть превышены в любом случае.

5. Транспортировка и хранение.

Разрешается перевозить машину исключительно в заводской упаковке на крытом грузовом транспорте или в контейнере. Заводская упаковка машины включает в себя картонный или деревянный ящик, закрывающий корпус машины. **Транспортировка машины разрешена только в вертикальном положении.**

Перемещение машины к месту установки.

Перемещение машины к месту установки должно осуществляться исключительно в упакованном виде.

Хранение машины.

Допускается длительное хранение новой машины в закрытом складском помещении, предотвращающем прямое попадание на части и корпус машины влаги, корродирующих веществ, абразивных материалов. Допустимая температура хранения 0 - +50 Градусов Цельсия. Место хранения должно быть защищено от вибрации. При хранении машина должна осматриваться не реже 1 раза в течение 3 месяцев на предмет отсутствия влияния вредных факторов.

В случае если Вы собираетесь законсервировать машину на продолжительный период времени (например, на зимний период), Вы обязаны полностью очистить машину от остатков пищи, произвести дезинфекцию всех емкостей машины и вызвать представителя сервисной организации для проведения работ, связанных с консервацией машины (данная услуга оплачивается дополнительно). Хранение машины, бывшей в эксплуатации, без ее предварительной очистки и консервации может привести (особенно в зимний период при отрицательных температурах) к серьезным повреждениям машины, все последствия, связанные с этим, лежат на вашей организации.

6. Технические характеристики.

Описание модели	Аппарат для отваривания
Модель	ES WBT 6L
Принцип работы	Без подключения к водопроводу/канализации
Функция автоподъема корзин	да
Габаритные размеры, мм	275x420x470
Объем ванны, л	6, 2 корзины
Мощность, Вт (220/1/50)	3000

7. Установка, сборка и подключение.

Удаление упаковки и установка машины в месте эксплуатации.

- Все машины, поставляемые компанией «Kocateq», проходят тщательную проверку на соответствие заявленным стандартам и отсутствие механических повреждений перед отгрузкой.
- При получении машины удалите упаковку и проверьте целостность машины и аксессуаров. В случае если Вы обнаружили повреждения, немедленно свяжитесь с компанией-продавцом и оформите официальную претензию компании перевозчику, осуществлявшей доставку оборудования.
- Установите машину на месте ее предполагаемой эксплуатации в соответствии с предварительно официально утвержденными и согласованными планировками размещения оборудования на вашем объекте.
- Сразу после монтажа проведите краткий осмотр оборудования. Убедитесь в том, что все фиксирующие винты хорошо затянуты. Если оборудование не действует, то отсоедините его от источника электрической энергии и обратитесь в ближайший центр послепродажного обслуживания. Не разрешается пытаться самостоятельно отремонтировать оборудование.

Рекомендации по установке.

- Оборудование должно быть размещено на ровной твердой поверхности вдали от источников воды, тепла и нагрева.
- Место установки должно быть обеспечено достаточной вентиляцией.
- Приток и отток воздуха около оборудования не должен быть затруднен рядом стоящим оборудованием/посторонними предметами. Обратите особое внимание на то, чтобы воздушные потоки не были заблокированы какими-либо предметами или объектами, расположенными около оборудования (стена, ткань и т.д.). Минимальные расстояния между машиной и окружающими предметами должно составлять 200мм.
- Место установки не должно состоять из легковоспламеняющихся материалов.

Окружающая среда.

Допустимые значения температуры окружающей среды:

- хранение от -20°C до +70°C.
- эксплуатация от +05°C до 45°C.

Допустимые значения влажности окружающей среды:

- хранение от 10% до 90%
- эксплуатация от 30% до 85%

КОСАТЕQ

Сборка.

Установите рамку со шторками поверх ванны аппарата. Подставку под блок подъема разместите так, как показано на фотографии.



Установите блок подъема так, как показано на фотографии.



Закрепите кронштейн корзин на штоке блока подъема. Опустите корзины в рамки кронштейна.



Подключите основной аппарат и блок подъема к основной электрической сети.

Аппарат готов к работе.



Подключение к электрической сети.

- Электрическая безопасность вашего аппарата неразрывно связана с его квалифицированным подключением к электрической сети и заземлением. Обратите внимание, что для подключения аппарата к вашей электрической сети должен быть предусмотрен контур заземления, изолированный от нулевого провода. При использовании соединенных вместе контура заземления и нулевого провода гарантия аннулируется, вся ответственность за возможные последствия такого подключения лежит на вашей организации. Примите во внимание, подключение аппарата происходит к существующим электрическим сетям, поэтому проверьте соответствие параметров вашей электрической сети требованиям выше (пользуйтесь услугами только квалифицированных электриков из электрической сервисной компании).

- При монтаже розетки, рекомендуется использовать розетки с соответствующим сечением подводящего провода, основная сеть должна подключаться к розетке через автоматический выключатель (в комплект поставки не входит), обеспечивающий защиту сети от короткого замыкания (параметры автоматического выключателя должны соответствовать параметрам аппарата, указанным на его информационной табличке). Автоматический выключатель и розетку рекомендуется размещать на высоте 900 мм от уровня пола в хорошо освещенном месте непосредственно у аппарата, где обеспечен легкий доступ к ним.
- В случае подключения аппарата к электрической сети без розетки и вилки схема подключения должна содержать прямой выключатель (в комплект поставки не входит), обеспечивающий видимый разрыв в электрической цепи (зазор между разорванными контактами должен быть не менее 3 мм) и автоматический выключатель.
- Максимально допустимые отклонения параметров электрической сети от тех, на которые рассчитан аппарат, составляют +/-10%.
- Запрещено подключать аппарат к дизель генератору и аккумуляторам.
- Проверьте и убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует напряжению оборудования, указанному на информационной табличке.
- Подключение к электрической сети должно быть выполнено в соответствии с требованиями местных норм по установке. При установке оборудования необходимо строго следовать требованиям действующих на момент установки изделия нормативных документов, регламентирующих подключение и эксплуатацию этого оборудования. Этими документами устанавливается порядок устройства электрической сети в месте установки изделия, подключения к сети. Помимо этого, примите к сведению рекомендованный изготовителем порядок установки оборудования.
- *Установка, обслуживание, осмотр оборудования и подготовка его к работе должны быть произведены высококвалифицированными специалистами, имеющими соответствующий допуск. Квалификация специалистов должна быть отражена в акте подключения аппарата. В случае возникновения неисправности в гарантийный период эксплуатации оборудования, предоставление акта подключения аппарата обязательно при рассмотрении заявки на гарантийный ремонт оборудования.*
- Для подключения к электрической сети оборудование укомплектовано электрическим кабелем, соответствующим государственным нормам (положениям, инструкциям).

ВНИМАНИЕ!

Неправильное подключение оборудования к электрической сети может привести к повреждению аппарата. Убедитесь в правильном подключении оборудования к сети питания.

8. Эксплуатация.

Перед подключением аппарата убедитесь, что параметры сети соответствуют вашей модели. Убедитесь, что оборудование заземлено. Оборудование должно быть расположено на твердой и гладкой поверхности.

Помещение должно иметь хорошую вентиляцию и обеспечивать температуру не выше 45°C. Для увеличения срока службы аппарата и для обеспечения безопасности персонала НИКОГДА НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ аппарат с пустой ванной.

Эксплуатация с контролем температуры аналоговым термостатом.

1. Наполните ванну водой. Уровень воды должен находиться между метками "MAX"(максимальный уровень) и "MIN" (минимальный уровень).
2. Подключите основной аппарат и блок подъема к основной электрической сети. Проверьте правильность подключения. Поверните рукоятку термостата в положение "ноль".

3. Включите аппарат. Поверните рукоятку термостата по часовой стрелке, установив нужное значение температуры. Загорится индикаторная лампа, показывающая, что нагревательные элементы включены.
4. Когда температура достигнет установленного значения, нагревательные элементы автоматически отключатся, и индикаторная лампа погаснет.
5. Когда температура опустится ниже установленного значения, снова загорится индикаторная лампа и нагрев снова включится. Этот процесс периодического включения и отключения нагревательного элемента будет повторяться, поддерживая заданное значение температуры воды.
6. Поместите продукт в корзины.
7. Установите корзины в специальные кронштейн, закрепленный на штоке механизма подъема.
8. Когда температура воды достигнет заданного значения нажмите на черную ручку штока механизма подъема. Корзины опустятся в воду.
9. По истечении времени, заданного с помощью контроллера (см. описание ниже), прозвучит звуковой сигнал и корзины автоматически поднимутся из воды.
10. В конце работы поверните рукоятку термостата против часовой стрелки в положение "ноль" и отключите аппарат.






Эксплуатация с контролем температуры внешним блоком подъема.



	<p>Данная кнопка используется для входа в режим программирования. Для выхода из режима программирования и сохранения параметров необходимо снова нажать данную кнопку.</p>
	<p>Данная кнопка позволяет запрограммировать температурный режим работы аппарата. В режиме программирования однократное нажатие на данную кнопку позволяет перейти в режим настройки температуры воды. Двукратное нажатие на данную кнопку позволяет перейти в режим настройки температуры воды, при которой аппарат будет работать в режиме поддержания температуры. Троекратное нажатие на данную кнопку позволяет перейти в режим корректировки значения температуры (диапазон 1~30°C). И, наконец, четырехкратное нажатие на данную кнопку позволяет перейти в режим увеличения времени приготовления при использовании большего, чем обычно количества продуктов (диапазон 0~99 секунд).</p>
	<p>В режиме работы аппарата нажатие данной кнопки приводит к поднятию корзины. В режиме программирования данная кнопка используется для увеличения значения программируемого параметра.</p>
	<p>В режиме программирования данная кнопка используется для уменьшения значения программируемого параметра.</p>
	<p>Данная индикаторная лампа начинает мигать, если воды в ванне аппарата недостаточно для корректной работы. Нагрев при этом прекращается. Для возобновления работы необходимо добавить воды в аппарат.</p>
	<p>Данная индикаторная лампа свидетельствует о работе нагревательного элемента. При отключении нагревательного элемента, лампа гаснет.</p>
	<p>Основной выключатель.</p>
	<p>Кнопка программы приготовления. В режиме ожидания нажатие данной кнопки приводит к запуску программы, которая соответствует данной кнопки. Нажатие данной кнопки в режиме программирования позволяет изменить соответствующую данной кнопке программу приготовления (температуру и время приготовления). Всего в аппарате предусмотрены 4 кнопки, для каждой из которых можно записать свою программу.</p>
	<p>Кнопка штока механизма подъема. Позволяет опустить корзины в воду для начала выполнения программы приготовления.</p>

1. Наполните ванну водой. Уровень воды должен находиться между метками "MAX"(максимальный уровень) и "MIN" (минимальный уровень).
2. Подключите основной аппарат к блоку подъема (используйте специальный переходник. В комплект поставки не входит). Блок подъема подключите к основной электрической сети. Проверьте правильность подключения. Поверните рукоятку термостата в положение максимальной температуры.
3. Включите блок подъема нажатием основного выключателя на панели управления. Аппарат готов к работе.

Программирование режимов приготовления.

- Нажмите и кнопку , на дисплее не появится индикация «**PROG**».
- Нажмите и удерживайте кнопку, соответствующую определенной программе приготовления (например, «1») до тех пор, пока на дисплее не появится мигающее значение времени приготовления.
- Используя стрелки, выберите необходимое время приготовления.
- Однократно нажмите кнопку  - на дисплее появится мигающее значение температуры. Установите необходимое значение температуры, используя кнопки со стрелками, например, 100°C.
- Двукратное нажатие на кнопку  позволяет установить температуру, например 90°C, при которой аппарат будет работать в режиме поддержания температуры.
- Трехкратное нажатие на кнопку  позволяет перейти в режим корректировки значения температуры (диапазон 1~30°C). Используется, если отображаемая на дисплее температура отличается от реальной температуры воды. **Не рекомендуется использовать эту настройку без лишней необходимости. Неправильные настройки данного параметра могут привести к неработоспособности аппарата.**
- Четырехкратное нажатие на кнопку  позволяет перейти в режим увеличения времени приготовления при использовании большего, чем обычно количества продуктов (диапазон 0~99 секунд).

Выбор режима приготовления.





1. Программа «Pr-1».

Вне зависимости от температуры воды в машине, корзины автоматически опускаются в емкость и начинается обратный отсчет времени. Данная функция используется только продвинутыми пользователями.

2. Программа «Pr-2».

Процесс приготовления начинается только после того, как температура воды в ванне достигнет заданного значения. Данная программа рассчитана на обыкновенных пользователей и выполняется по умолчанию.

Для переключения между описанными выше режимами работы выполните следующие действия:

- Нажмите и удерживайте кнопку  до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «**PROG**».
 - Нажмите и удерживайте кнопку  до тех пор, пока на дисплее не появится мигающее значение режима приготовления («Pr-1» или «Pr-2»).
 - Выберите необходимый режим приготовления с помощью стрелок.
 - Для сохранения выбранного параметра нажмите кнопку .
- Для сохранения заданных значений температуры и времени еще раз нажмите на кнопку .
 - Выполните настройки для остальных трех программ.
 - В режиме ожидания нажмите кнопку, соответствующую определенной программе (например, 1). Автоматически включатся нагревательный элемент, нагревая воду до заданной программой «1» температуры. Как только температура воды достигнет заданного значения можно нажать кнопку штока механизма подъема для опускания корзин с продуктом в воду. Корзины будут оставаться в воде в течение заданного программой «1» времени. По окончании заданного времени раздастся звуковой сигнал и корзины поднимутся из воды (описание действительно для режима приготовления «Pr-2»).

- В конце работы поверните рукоятку термостата против часовой стрелки в положение "ноль" и отключите аппарат.

9. Очистка оборудования.

ВНИМАНИЕ!

Перед проведением любых процедур, связанных с мойкой и очисткой оборудования, отключите машину от основной электрической сети (должен быть обеспечен видимый разрыв цепи) и дождитесь полного остывания машины.

- Запрещается использовать для очистки машины любые виды органических растворителей.
- Запрещается использовать для очистки машины прямые струи воды, душирующие устройства и т.п.
- Запрещается использовать абразивные материалы для очистки поверхностей машины.
- Очистку машины необходимо производить ежедневно в конце рабочего дня.
- Загрязнения необходимо удалять влажной тканью, смоченной мыльным раствором. После очистки, увлажненные поверхности машины необходимо вытереть сухой тканью.
- Не используйте металлически щетки для очистки поверхности машины.

10. Возможные проблемы.

Возможная неисправность	Возможная причина	Решение
Нет нагрева ванны.	Неисправность защитного термостата или внешней проводки	1. Отрегулируйте или замените защитный термостат. 2. Проверьте соединительный провод и контакты.
Индикатор нагрева горит, но вода не нагревается.	1. Неисправен нагревательный элемент. 2. Неисправно реле.	1. Замените нагревательный элемент. 2. Проверьте и замените реле.
Вода нагревается нормально, но отсутствует световая индикация.	Неисправна индикаторная лампа.	Замените индикаторную лампу.
Температура воды неконтролируемо повышается.	Неисправен рабочий термостат.	Замените рабочий термостат.
Температура воды повышается, но нет повторного цикла нагрева после достижения нужной температуры.	Сработал ограничитель температуры (защитный термостат).	Открутите черный защитный колпачок с надписью "RESET" на панели управления и снимите с защиты ручную.
Быстрое и постоянное возрастание температуры воды.	Неисправны рабочий и защитный термостаты.	Замените рабочий и защитный термостаты.

11. Условия гарантии.

На Ваше оборудование распространяются гарантийные условия, указанные ниже, действующие один год с момента покупки. Момент покупки определяется по дате, указанной на нашей накладной. Накладная должна быть подписана и заверена печатью нашей организации. Рекомендуется хранить копию этой накладной вместе с инструкцией на изделие. Данная инструкция и копия накладной должна быть предъявлена нашему персоналу перед проведением любых работ, связанных с установкой, ремонтом, обслуживанием оборудования. Утеря накладной, инструкции влечет за собой аннулирование гарантии.

- Гарантия означает бесплатную замену любых вышедших из строя частей или компонентов оборудования, что вызвано ошибками завода-изготовителя и действиями нашей сервисной организации в период гарантийного срока. Гарантия покрывает исключительно стоимость запасных частей, стоимость доставки запасных частей в пределах Москвы.
- Условия действия гарантийных обязательств, содержатся в настоящей инструкции, кроме этого дополнительно напоминаем Вам их главные положения:
 - оборудование должно быть введено в эксплуатацию представителями нашей организации;
 - обслуживание оборудования должно проводиться представителями нашей организации;
 - оборудование должен эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящей инструкции;
 - Не выполнение этих требований ведет к автоматическому аннулированию всех гарантийных обязательств.
 - Осуществление гарантийного ремонта не продляет гарантийный срок на замененные компоненты.
- Гарантийные обязательства не покрывают стоимости:
 - любых последствий некомпетентных действий Вашего персонала в отношении оборудования вне зависимости от того кем, как и при каких обстоятельствах, они были совершены (это относится в равной степени к самостоятельным попыткам подключения/отключения, обслуживания, нарушениям указаний содержащихся в настоящей инструкции);
 - частей и компонентов оборудования, подвергшихся механическому разрушению в процессе транспортировки, перегрузки, эксплуатации оборудования;
 - любых последствий воздействий третьих лиц, детей, животных на отдельные элементы конструкции оборудования, и оборудование в целом;
 - любых работ по ремонту и обслуживанию оборудования, в отношении которого действие гарантии аннулировано;
 - частей и деталей оборудования, износившихся или разрушившихся в результате избыточной нагрузки или естественного износа;
 - вышедших из строя деталей, которые являются расходными материалами, такие как нагревательные элементы, индикаторные лампы, предохранители, защитные термостаты и т.п.
 - прямого или косвенного ущерба, связанного с эксплуатацией оборудования или неправильной установкой оборудования.
- Аннулирование гарантии производится на основании заключения нашего персонала о невыполнении Вами условий, изложенных выше.
- Оборудование, гарантия на которое аннулирована, может быть отремонтировано нами только после оплаты Вами счета за предполагаемые услуги.